

**FORECAST OF ENGINEERING AND
ASSOCIATED CONSULTANCIES**
工程及相關顧問合約預報

2024 Q4 TO 2025 Q3
2024年第4季至2025年第3季

Title & Description of Consultancy Agreement 顧問合約名稱及說明	Type of Consultancy Agreement 顧問合約類別	Preliminary Date of Inviting Expression of Interest/ Proposals* 遞交意向書/ 建議書*日期	Estimated Service Period 預計服務期	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話	Preliminary Consultant Category (Preliminary Consultant Group) 初步顧問類別 (初步顧問組別)	Preliminary Complexity (Normal/Complex) 初步程度 (普通/複雜)
Water Supplies Department 水務署						
Water Treatment Works and Associated Raw Water and Fresh Water Supply Systems as well as Water Reclamation Plants and Associated Reclaimed Water Supply System for New Territories North of Northern Metropolis – Feasibility Study (NEC3 PSC Option A, BIM) 北部都會區新界北部濾水廠及相關原水與食水供應系統，以及再造水廠及相關再造水供應系統 - 可行性研究 (新工程合約 3 的專業服務合約 A 選項，建築信息模擬)	FS 可行性研究	2024 Q4* 2024年 第 4 季*	18 months 18 個月	Mr. K K LEE 李家強先生 2634 3772	WS (Group 2 & 3) 水務 (第2及3組)	Complex 複雜
San Tin Water Reclamation Plant – Design and Construction (NEC4 PSC Option A) 新田再造水廠 – 設計及建造 (新工程合約 4 的專業服務合約 A 選項)	D&C 設計及建造	2024 Q4* 2024年 第 4 季*	84 months 84 個月	Mr. Bryan C H TO 杜志雄先生 2829 4468	WS (Group 2 & 3) 水務 (第 2 及 3 組)	Complex 複雜

Notes 註釋

- The Forecast of Consultancies (the "Forecast") is published in good faith taking into consideration the construction industry's request. The Government of Hong Kong Special Administrative Region (the "Government") does not guarantee that submission of expression of interest and/or technical and fee proposal(s) will be invited for any particular listed consultancy(ies), either at the time stated in the Forecast or at any time. The information published in the Forecast may be revised at any time. Consultants shall refer to the relevant invitation documents for the exact details of each consultancy. The Government will not be responsible for any loss or damage whatsoever arising out of or in connection with the use of or reference to the information published in the Forecast.
顧問合約預報(下稱「預報」)是考慮到建造業的要求而真誠地發布。香港特別行政區政府不保證會就預報內所列出的某項顧問合約，在預報內所述時間或任何時間邀請顧問公司遞交意向書及/或技術及顧問費建議書。預報內發布的資料可能會在任何時間作出修改。就某項顧問合約的具體細節，顧問公司應參考相關邀請文件。香港特別行政區政府不會負責任何由於使用或參考預報內發布的資料而引致或相關的任何損失或損害。
- The preliminary date of inviting expression of interest / proposals in the Forecast refers to the probable date of inviting expression of interest from longlisted consultants for a consultancy if two-stage consultant selection process is adopted, or the probable date of inviting technical and fee proposals from an initial list of consultants for a consultancy if one-stage consultant selection process is adopted.

在預報內的初步邀請遞交意向書/建議書日期是指初步預計邀請初選顧問公司遞交意向書的日期(如採用兩個階段顧問遴選程序)，或為初步預計邀請初步符合資格顧問公司遞交技術及顧問費建議書的日期(如採用單一階段顧問遴選程序)。

3. The following abbreviations are used in the Forecast:
在預報中採用下列的縮寫：

Abbreviations 註釋:

(i) Types of Consultancy Agreements 顧問合約類別

FS	Feasibility Study 可行性研究
I	Investigation 勘查研究
D	Design 設計
C	Construction 建造
DC	Design & Construction 設計及建造

(ii) Categories of Architectural and Associated Consultants 建築及相關顧問的類別

Arch	Architectural 建築
BS	Building Services 屋宇裝備
BV	Building Surveying 建築測量
LA	Landscape Architectural 園林建築
QS	Quantity Surveying 工料測量
SE	Structural Engineering 結構工程
SP	Specialists 專門項目

(iii) Categories of Engineering and Associated Consultants 工程及相關顧問的類別

CE	Civil Infrastructure and Development 基建及發展
DS	Drainage and Sewerage 排水及污水
EM	Electrical and Mechanical 機電
EP	Environmental 環境
GE	Geotechnical and Slope 岩土和斜坡
HY	Roads and Associated Structures 道路和相關結構
TP	Town Planning 城市規劃
TT	Traffic and Transport 交通運輸
WS	Waterworks 水務
SP	Specialists 專門項目

(iv) Other Information 其他資料

BIM	Building Information Modelling 建築信息模擬
NEC PSC	New Engineering Contract Professional Service Contract 新工程合約的專業服務合約
TBC	To be confirmed 待定
N.A.	Not applicable 不適用